



russian orthodox  
church of  
**saint panteleimon**  
gosford

## ПАНТЕЛЕИМОНСКИЙ ЛИСТОК PARISH NEWSLETTER

~ Number 90, 18 April 2010 ~

---

# ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!

## *Christ is Risen!*

Father James, Father Martin and the Parish Council greet all parishioners and friends of our parish in this season of the joyous celebration of the saving Resurrection of our Lord, God and Saviour Jesus Christ.

### **CHURCH LIFE: PASCHAL EPISTLE OF METROPOLITAN HILARION**

*Now are all things filled with light: heaven and earth, and the nether regions...*

*Let all creation celebrate the arising of Christ,*

*in Whom we are established.*

*(Paschal Canon, Ode III)*

Dear archpastors, pastors, monastics, and all the faithful of the Russian Orthodox Church Abroad! CHRIST IS RISEN!

By the mercy of God we have reached the end of the period of the Great Fast, when we strove to purify our souls and thoughts by fasting and prayer, preparing ourselves for the great and triumphant feast of the Pascha of the Lord, the radiant Resurrection of Christ, the feast which the Holy Church calls the "Feast of feasts and Triumph of triumphs." For Pascha is not only the commemoration of the most noteworthy event in the history of the world; it is the essence and meaning of our present and future life. Christ is risen! In this lies the meaning of the entire Orthodox confession of faith. "If Christ be not raised, your faith is vain," says the holy Apostle Paul (I Corinthians 15:17). And the apostle does not use this word by chance, inasmuch as it is precisely in the light of the Resurrection of Christ that the fullness of man's salvation is made accessible to him.

For believers the greeting of Pascha, which is an image of the life to come in the Kingdom of Heaven, has become possible exclusively thanks to the fact that we all abide in the "One, Holy, Catholic and Apostolic Church" (Symbol of Faith), which the Lord Himself has founded and established as the earthly site of our salvation. For our

strengthening in the Faith and our edification, the words of the Saviour resound: "I will build My Church, and the gates of hell shall not prevail against it" (Matthew 16:18). In the Church we accept Holy Baptism; we find guidance in the Faith; we have an opportunity to repent of our sins; we receive a blessing for every good undertaking in our life; we partake of the Body and Blood of Christ. It is with particular clarity during these paschal days that the believing people contemplate the greatest hidden mystery of the Eucharist, and to the believers' eyes the risen Christ's presence in the Church is itself revealed. During these radiant paschal days, in our earthly life we already have the possibility of acquiring in truth the grace-filled gifts of the Holy Spirit, singing with one mouth: "Having beheld the Resurrection of Christ, let us worship the holy Lord Jesus..."

Let us remember that the Church, which our Lord Jesus Christ founded on earth, is a stranger to the spirit of division, schisms and worldly enmity. To be part of this Church is a great joy, but at the same time a great responsibility. And for this reason, abiding today in the joy of the triumph of the Resurrection of Christ, let us drive far from our life the spirit of divisions and schisms, the spirit of sinful self-love, mindful that there is "one Lord, one faith, one baptism" (Ephesians 4:5).

During these radiant days, let us remember the sick and the poor, the lonely and the lost, those who in their futile pursuit of false ideals have failed to find the meaning of true life — life in Christ and with Christ. Let us be good labourers in the field of Christ, and "thy Father, Who seeth in hidden, shall reward thee openly" (Matthew 6:4).

I call upon all of you, my beloved: preserve the purity of the holy Christian Faith which has been given us by the holy Fathers; share the body of this Faith with those near and far; in every place and in every activity "see then that ye walk circumspectly, not as fools, but as wise, redeeming the time, because the days are evil" (Ephesians 15:16).

Again and again I congratulate all of you on the great and saving feast of the Resurrection of Christ! May these holy days become for you days of radiant spiritual joy. May the Lord grant unto you who believe in His Resurrection strength of soul and body, wisdom, patience, consolation and love.

Again I greet you with the words of the most joyous paschal greeting:  
CHRIST IS RISEN! TRULY HE IS RISEN!

+Hilarion,  
Metropolitan of Eastern America and New York,  
First Hierarch of the Russian Church Abroad  
New York, Pascha 2010

*Ныне вся исполнишася света: небо же и земля, и преисподняя...  
Да празднует убо вся тварь востание Христово,  
в Немже утверждается.  
(Канон Пасхи, песнь 3)*

Возлюбленные о Господе архипастыри, пастыри, монашествующие и все верные чада Русской Зарубежной Церкви! ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ!

Милостью Божией завершились дни Великого поста, когда мы старались очистить свои души и помыслы постом и молитвой, готовясь к великому и торжественному празднику – Пасхе Господней, Светлому Христову Воскресению; празднику, который Святая Церковь именует «праздников праздник и торжество из торжеств». Ибо Пасха есть не только воспоминание самого значимого в истории мира события. Она есть суть и смысл нашей нынешней и будущей жизни.

Христос Воскресе! В этом – смысл всего православного вероисповедания. *«Аще же Христос не воста, суетна вера ваша»* (1 Кор. 15, 17), – говорит святой апостол Павел. Это слово апостола неслучайно, поскольку именно в свете Воскресения Христова человеку открывается полнота его спасения.

Для верующих встреча Пасхи, которая есть образ будущей жизни в Царстве Небесном, стала возможна исключительно благодаря тому, что все мы пребываем в «Единой, Святой, Соборной и Апостольской Церкви» (Символ Веры), которую основал и утвердил Сам Господь, земном месте нашего спасения. Для нашего укрепления в вере, и нам в назидание, звучат слова Спасителя: *«Созижду Церковь Мою, и врата ада не одолеют ея»* (Матф. 16, 18).

В Церкви мы принимаем Святое Крещение, обретаем наставление в вере, имеем возможность каяться в грехах, получаем благословение на всякие благие житейские начинания, причащаемся Тела и Крови Христовой. Особенно явно именно в Пасхальные дни созерцает верующий народ величайшее сокровенное Таинство Евхаристии, и верующему взору открывается пребывание в Церкви Самого воскресшего Христа.

Будем помнить, что Церкви, которую основал на земле Господь наш Иисус Христос, чужд дух разделения, расколов и мирской вражды. Быть частью этой Церкви – большая радость и в то же время великая ответственность. И потому, пребывая сегодня в радости торжества Воскресения Христова, удалим из своей жизни дух разделения и расколов, дух греховного себялюбия, помня о том, что *«один Господь, одна вера, одно крещение»* (Еф. 4, 5).

В эти светлые дни вспомним о тех, кто болен и беден, кто одинок и потерян, кто, в погоне за ложными идеалами, не нашел смысл истинной жизни – жизни во Христе и со Христом. Будем добрыми делателями на ниве Христовой, и *«Отец наш, видящий тайное, воздаст нам явно»* (Мф. 6, 18).

Призываю всех вас, возлюбленные мои: храните чистоту святой Христовой веры, переданной нам от Святых Отцов, делитесь теплом этой веры с ближними и дальними; на всяком месте и во всяком деле *«поступайте осторожно, не как неразумные, но как мудрые, дорожа временем, потому что дни лукавы»* (Еф. 15, 16).

Паки и паки сердечно поздравляю всех вас с великим и спасительным праздником Христова Воскресения! Пусть эти святые дни станут для вас днями светлой духовной радости. Да подаст Господь вам, верующим в Его Воскресение, крепость душевных и телесных сил, мудрость, терпение, утешение и любовь.

Еще раз приветствую всех вас словами радостного Пасхального приветствия:

ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ! ВОИСТИНУ ВОСКРЕСЕ!

+Иларион  
Митрополит Восточно-Американский и Нью-Йоркский,  
Первоиерарх Русской Зарубежной Церкви  
Пасха Христова  
Нью-Йорк  
2010 год

## **CHURCH LIFE: PASCHAL EPISTLE OF PATRIARCH KIRILL OF MOSCOW AND ALL RUSSIA**

Dear brother archpastors, honourable father presbyters, God-loving deacons, pious monastics, brothers and sisters!

On this bright and world-saving holiday of the Resurrection of the Lord, it is with heartfelt joy that I greet you with the inspiring and ever-great words of the Paschal good news: "Christ is Risen!"

On this luminous night we abide in life-affirming and universal joy, for the event that occurred many centuries ago near ancient Jerusalem directly relates to each one of us. Moreover, the Resurrection of Christ has a truly universal meaning, for the Saviour thereby granted the opportunity to obtain grace-filled unity with God to each one who heeds His call: "Come, ye blessed of my Father, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world" (Matthew 25:34).

For this reason today we cry out together with St John Chrysostom: "Let no one bewail his poverty, for the universal kingdom has been revealed!" Celebrating the Bright Resurrection of Christ, we bear witness to the truth of these words, for every person, even the last of sinners, redeemed by the Blood of Christ, has hope for salvation. Our sins, as well as the sins of all mankind, are expiated by the precious blood of the One Who was crucified. In order to receive the fruits of the Redemption, we must have faith and be baptized (Matthew 16:16). Most of our people are baptized, but how few are those who have faith in sufficient measure to transform their lives.

Changing one's life in Christ does not only mean a change for the better. It is a radical transformation, leading a person to the celebration of life and the fullness of being (John 10:10), both in the life on earth as well as in the coming age.

The feast of Holy Pascha helps us palpably sense the inseparable bond not only with the events of two thousand years ago, but with the coming triumph of "eternal truth" when "God may be all in all" (1 Corinthians 15:28). We learn to see in the history of mankind the manifestation of the design of the Creator, realizing the "depth of the riches both of the wisdom and knowledge of God" (Romans 11:33), with which the All-Generous Creator leads mankind to salvation.

The ability to peer into history in the light of the Resurrection of Christ is especially

important today—an epoch of a new world view, when the hopes and dreams of mankind are limited to immediate cares and fleeting time forces mankind today to forget that “the days are evil” (Ephesians 5:16). Living on the news, the fears and cares of the day, we tend to forget the most important—the salvation of our souls, Divine Providence, the good and the ideal.

The Resurrection of Christ allows us to rise above the fuss of daily life in order to see the true grandeur of Divine love, which came down for the sake of mankind, down to the cross and unto death. This is why it is so important for us to grasp that by His Resurrection, the Lord renews the nature of humanity, granting strength to our inner selves for each Christian in his service of the Church, country, society, family and neighbour.

No small labours fall to the duty of the common man, and of entire nations: today people throughout the world suffer from conflict, from wars, poverty, sickness, loneliness, uncertainty. The world wanders hither and yon in search of a better life, striving to find an answer to its problems in human logic, political techniques or economic recipes. The Church and history itself bear witness to this: that we must live by the Word of God. Then, the meaning of all that is transpiring today will be revealed to us in the light of the Resurrection of Christ, and we will obtain the ability to answer even the most dangerous challenges that face us today.

May the Resurrected Saviour breathe into our souls the firm intention to follow His laws!

Let us share with each other the joy of this celebration! Let us warm the hearts of those who suffer today and are in need. Let us address our Paschal greeting to all people: our neighbours, and to those who live afar. Let us not neglectful in labouring towards the good of the nations in which we live.

I raise my fervent prayers to the Lord that He grant us a life of peace and prosperity. May He send to His Church help and strength to earnestly serve the good of the peoples to whom She ministers, that they all grow in faith, hope and love.

Once again I address to you from the depths of my heart this festive greeting of Paschal joy of God, defeating death and bringing all of mankind back to life together with Himself: Christ is Risen! Indeed Christ is Risen!

*+ Kyrill,  
Patriarch of Moscow and All Russia  
Moscow  
Pascha of Christ, 2010*

Дорогие собратья архипастыри, всечестные отцы-пресвитеры, боголюбивые диаконы, благочестивые иноки и инокини, братья и сестры!

В светлый и миротворительный праздник Воскресения Господня сердечно рад приветствовать вас вдохновенными и неизменно великими словами пасхального благовестия: «Христос воскрес!»

В эту светозарную ночь мы пребываем в жизнеутверждающем всеобщем ликовании, ибо событие, которое произошло много веков назад близ древнего Иерусалима, имеет прямое отношение к каждому из нас. Более того, Воскресение Христово обладает поистине вселенским значением, ибо через него Спаситель даровал возможность обрести благодатное единство с Богом каждому откликнувшемуся на Его призыв: «Приидите, благословенные Отца Моего, наследуйте Царство, уготованное вам от создания мира» (Мф. 25, 34).

Посему мы ныне совосклицаем вместе со Святителем Иоанном Златоустом: «Никто не рыдай о своем убожестве, ибо для всех настало Царство!» Празднуя Светлое Христово Воскресение, мы свидетельствуем о правоте этих слов, ибо каждый человек, даже самый последний грешник, искупленный кровью Христа, имеет надежду на спасение. За наши грехи, как и за грехи всего человеческого рода, заплачено драгоценной кровью Распятого. Чтобы воспринять плоды Искупления, нужно иметь веру и креститься (см. Мар. 16, 16). Большинство народа нашего крещено, но как же мало тех, кто имеет веру, способную изменить жизнь.

Перемена жизни во Христе не означает лишь перемену к лучшему. Это радикальное изменение, приводящее человека к торжеству жизни и полноте бытия (ср. Ин. 10, 10) как в нынешнем пребывании на земле, так и в веке грядущем.

И праздник Святой Пасхи помогает нам явственно почувствовать неразрывную связь не только с событиями двухтысячелетней давности, но и с грядущим торжеством «правды вечной», когда «будет Бог всё во всё» (1 Кор. 15, 28). Мы учимся видеть в человеческой истории осуществление замысла Творца, осознавая глубину «богатства и премудрости и ведения Божия» (см.: Рим. 11, 33), которыми Всещедрый Создатель ведет человечество ко спасению.

Умение взглянуть на историю в свете Воскресения Христова особенно важно в нынешнюю эпоху – эпоху преобладания новостного взгляда на мир, когда чаяния и стремления человека ограничены сиюминутными заботами и быстротекущее время заставляет наших современников забывать о том, что «дни лукавы» (Еф. 5, 16). Живя новостями, страхами и хлопотами одного дня, мы склонны забывать о самом главном – о спасении души, о Промысле Божиим, благом и совершенном.

Воскресение же Христово позволяет всем нам возвыситься над суетой житейских будней, дабы увидеть подлинное величие Божественной любви, ради блага человека снисшедшей даже до креста и смерти. Поэтому нам так важно осознавать, что своим Воскресением Господь обновляет человеческую природу, даруя укрепление внутренних сил каждому христианину в его служении Церкви, стране, обществу, семье, ближнему.

Немалые трудности выпадают на долю и простого человека, и целых народов: люди сегодня по всему миру страдают от вражды, войн, бедности, болезней, одиночества, житейской неустроенности. Мир мечется в поисках лучшей жизни, отчаявшись найти ответ на свои вопросы в людской логике, политических технологиях или экономических рецептах. Церковь и сама история свидетельствуют: жить надо по Слову Божьему. Тогда в свете Христова Воскресения нам откроется смысл происходящего, и мы обретем способность отвечать на самые опасные вызовы современности.

Пусть Воскресший Спаситель вдохнет и в наши души твердое намерение следовать Его заповедям!

Будем делиться друг с другом радостью нынешнего торжества! Согреем теплом сердец тех, кто сегодня страдает и испытывает лишения. Обратим пасхальное приветствие ко всем людям: и ближним, и дальним. Будем неленостно трудиться ради процветания стран, в которых мы живем.

Возношу горячие молитвы ко Господу о даровании нам жизни мирной и благоденственной. Да ниспошлет Он Церкви Своей помощь и силу усердно служить духовному благу окормляемых Ею народов, дабы все мы возрастали в вере, надежде и в любви.

Вновь обращаю к Вам из глубины сердца своего торжественный возглас пасхальной радости о Боге, поправшем смерть и совоскресившем с Собою всё человечество: Христос Воскресе! Воистину Воскресе Христос!

*Кирилл,  
Патриарх Московский и всея Руси  
Москва,  
Пасха Христова,  
2010 г.*

### **PARISH LIFE: AGM POSTPONED**

Our AGM, due to be held on Sunday 18 April, has been postponed as the Annual Report has not been completed, and the Auditing Committee is yet to finish some work . A new date will be announced shortly.

### **PARISH LIFE: WEBSITE UPDATE**

Our website coordinator Susanna Bendeviski has made some recent changes to the parish website. There is a new photo album, and a photo from the Paschal service on the front page. Some words about forthcoming commemorations, explaining what each day is about, have also been added. The parish website can be viewed at: [www.gosfordrussianchurch.org.au](http://www.gosfordrussianchurch.org.au).

### **PARISH LIFE: RECYCLING OF CHURCH CANDLE STUMPS**

Matushka Marie has been working on a project to recycle the candle stumps from church. Although it has been for many years the practice to return candle stumps to

the candle factory for re-use, the Diocese has far more than it can at present manage. In view of this, Matushka has been melting them down and making some hand-dipped candles. These will be sold for **home use** in the bookstore in bundles of 14, at \$5.00 per bundle, with the proceeds all going to the church. "Home use" is specifically emphasised because only candles purchased from the Diocese are allowed to be sold for church use. Matushka has arranged with a local potter to make some small candle holders that will also be for sale in due course.

### PARISH LIFE: CHARITABLE WORK

Recent collections taken up in church for the St Vladimir Church in Centennial Park and Our Lady of Kazan Convent in Campbelltown amounted to \$175.70 and \$719.60 respectively. Money box collections for the ROCOR Mission in Haiti are now due for return. Our money box collection during the Apostles' Fast in June/July will be for the assistance of the Russian Orthodox Church in Chile, the faithful there having suffered greatly from the recent earthquake.

### PARISH LIFE: KIDS FUN FISHING DAY

A Kids Fun Fishing Day will be held on Sunday 2 May from 12-4pm at Budgewoi Lions Club Reserve, Cnr Lake and Weemala Streets, Budgewoi. A cost of \$20 per family includes a sausage sizzle at 1pm. Please bring your own fishing rod; bait will be supplied. For further information or to register, contact Paul Pereboeff on 0414 950 741 or email: [fishingcomp@gosfordrussianchurch.org.au](mailto:fishingcomp@gosfordrussianchurch.org.au). All welcome!

### THE PRAYERS OF THE FAITHFUL ARE ASKED FOR:

**The sick:** Subdeacon Vitaly (Lupish); our parishioners Victor (Manjetny), Natalia, Irene, Tatiana, Nina, John. Also for Olga, Margaret, Nun Euphrosyne, and Christopher.

**Expectant mothers:** Lydia, Elena, Catherine, Natalia.

**Departed:** Patriarch Alexis, Metropolitan Vitaly, Metropolitan Laurus, and former parishioners and benefactors Vladimir (Dmitrieff), George (Fomin), Irina (Kamenev), Nun Maria, George (Kraihin), Theodore & Antonina (Tialshinsky), Lyubov (Smieska), Victor (Pulkownik), Olga (Timohina), Alexander (Dikan), Elena (Yakupova), Lydia (Ustimko).



russian orthodox  
church of  
**saint panteleimon**  
gosford

4/7 Comserv Close  
West Gosford NSW 2250  
PO Box 3356  
Erina NSW 2250

[www.gosfordrussianchurch.org.au](http://www.gosfordrussianchurch.org.au)  
[info@gosfordrussianchurch.org.au](mailto:info@gosfordrussianchurch.org.au)  
[newsletter@gosfordrussianchurch.org.au](mailto:newsletter@gosfordrussianchurch.org.au)